

**विदेश मंत्रालय, भारत**  
**Ministry of External Affairs, India**

**विदेश में कार की बिक्री के लिए प्रस्तुत किया जाने वाला प्रपत्र**  
**PROFORMA TO BE SUBMITTED FOR THE SALE OF CAR ABROAD**

1. कार का ब्यौरा अर्थात् मेक, निर्माण का वर्ष, अश्वशक्ति (हॉर्स पावर) आदि :   
Particulars of Car, e.g. make, year of manufacture, horse power etc.
2. खरीद की तिथि, भुगतान किया गया मूल्य (परिवहन तथा बीमा प्रभार को छोड़कर) और वह मुद्रा जिसमें भुगतान किया गया (रूपए में समतुल्य राशि बताएं) :   
The date of purchase, price paid (excluding transportation and insurance charges) and the currency in which the payment was made (state the rupee equivalent)
3. तैनाती के देश में उपयोग की अवधि और क्या सरकार ने इस कार के लिए पिछले स्थान से वर्तमान स्थान तक परिवहन प्रभार का भुगतान किया है? (राशि रूपए में बताएं) :  नहीं/No  
The period of use in the country of posting and whether Government had paid transportation charges for the car from the last to the present station (state the amount in rupees)
4. क्या यह कार सरकारी अग्रिम राशि से खरीदी गई थी, यदि हां तो संस्वीकृति पत्र तथा तारीख और मुद्रा, जिसमें अग्रिम राशि आहरित की गई थी : हां/Yes   
Whether the car was purchased with a Government advance, if so, the sanction letter and date and the currency in which the advance was drawn
5. क्या अग्रिम राशि ब्याज सहित वापस कर दी गई है : हां/Yes   
Whether the advance with interest thereon has been refunded
6. बिक्री का कारण :   
Reason for sale
7. क्या कार नीलामी, किसी निजी पक्षकार से प्रत्यक्ष बातचीत अथवा किसी सरकारी एजेंसी के माध्यम से अथवा किसी प्राधिकृत डीलर के माध्यम से बेचने का प्रस्ताव है? यदि कार को किसी व्यक्ति को प्रत्यक्ष बातचीत के जरिए बेचने का प्रस्ताव है तो भावी क्रेता का नाम व व्यवसाय का उल्लेख करें। :   
Whether the car is proposed to be sold by auction, direct negotiation with a private party, or through a Government agency, or through an authorized dealer. If the car is proposed to be sold to a private individual by direct negotiations, the name and occupation of the prospective buyer should be indicated

8. कार की बिक्री का संभावित मूल्य और वह करेंसी जिसमें भुगतान प्रत्याशित है (समतुल्य राशि रूप में भी इंगित की जाए) :   
Likely sale price of the car and the currency in which the payment is expected (The rupee equivalent may also kindly be indicated)
9. बिक्री से प्राप्त राशि का उपयोग किस प्रकार किए जाने का इरादा है (अर्थात क्या एक नई कार की खरीद अन्यथा भारत में स्थानांतरण) :   
How the sale proceeds are intended to be utilized (i.e. whether for the purchase of a new car or transfer to India)
10. यदि एक नई कार खरीदने का इरादा है, इसका ब्यौरा तथा मूल्य और विदेशी मुद्रा अधिप्राप्ति का तरीका, क्या भुगतान तैनाती के देश की मुद्रा से इतर मुद्रा में किया जाना है। :   
If it is intended to purchase a new car, its particulars and price and mode of acquisition of foreign currency, if payment is to be made in currency other than the currency of the country of posting

स्थान/Station:

हस्ताक्षर/Signature:

तिथि/Date:

नाम/Name:   
पदनाम/Designation:

मिशन प्रमुख की संस्तुति/Recommendation of the Head of Mission

हस्ताक्षर/Signature:

नाम/Name:

स्थान/Station:

तिथि/Date: